



震雄集團有限公司 

CHEN HSONG HOLDINGS LIMITED

(於百慕達註冊成立之有限公司)
(Incorporated in Bermuda with limited liability)

(股份代號 Stock Code: 00057)

2014/2015

中期報告 INTERIM REPORT



財務摘要

	截至九月三十日止六個月		
	二零一四年	二零一三年	變動
	(未經審核)	(未經審核)	
業績摘要(港幣千元)			
收益	854,497	970,740	-12%
除稅前溢利	30,621	79,711	-62%
本公司權益持有人應佔溢利	20,153	65,659	-69%
資產總值	3,875,916	4,000,860	-3%
股東權益	2,916,599	2,910,329	0%
已發行股本	63,053	63,053	0%
流動資產淨值	1,718,789	1,712,496	0%
每股數據			
每股基本盈利(港仙)	3.2	10.4	-69%
每股現金股息(港仙)	1.2	3.0	-60%
每股資產淨值(港元)	4.7	4.6	2%
主要財務比率			
平均股東權益回報率(%)	0.7	2.3	-70%
平均資產總值回報率(%)	0.5	1.7	-71%

公司資料

董事

執行董事

蔣震博士，大紫荊勳賢(主席)

蔣麗苑女士(行政總裁)

蔣志堅先生

鍾效良先生

吳漢華先生

獨立非執行董事

陳慶光先生

Anish LALVANI先生

陳智思先生

利子厚先生

審核委員會

Anish LALVANI先生(主席)

陳慶光先生

陳智思先生

利子厚先生

薪酬委員會

陳智思先生(主席)

陳慶光先生

Anish LALVANI先生

利子厚先生

蔣麗苑女士

提名委員會

陳慶光先生(主席)

Anish LALVANI先生

陳智思先生

利子厚先生

企業管治委員會

利子厚先生(主席)

陳慶光先生

Anish LALVANI先生

陳智思先生

吳漢華先生

公司秘書

聶羨萍女士

授權代表

蔣麗苑女士

聶羨萍女士

核數師	安永會計師事務所
主要往來銀行	中國建設銀行(亞洲)股份有限公司 花旗銀行 恒生銀行有限公司 中國工商銀行(亞洲)有限公司 香港上海滙豐銀行有限公司 大華銀行有限公司
主要股份過戶登記處	MUFG Fund Services (Bermuda) Limited The Belvedere Building 69 Pitts Bay Road Pembroke HM08 Bermuda
股份過戶登記分處	卓佳登捷時有限公司 香港 皇后大道東183號 合和中心22樓
註冊辦事處	Canon's Court 22 Victoria Street Hamilton HM12 Bermuda
總辦事處及主要營業地點	香港 新界大埔 大埔工業邨 大宏街13至15號
企業傳訊及投資者關係	翟秀英小姐 電話：(852) 2665 3888 傳真：(852) 2664 8202 電郵：comm@chenhsong.com.hk 網址：www.chenhsong.com.hk
股份代號	00057

中期業績

震雄集團有限公司(「本公司」)董事局(「董事局」)公布本公司截至二零一四年九月三十日止六個月之未經審核綜合權益持有人應佔溢利為港幣20,153,000元，較去年同期之權益持有人應佔溢利港幣65,659,000元減少69%。截至二零一四年九月三十日止六個月之每股基本盈利為港幣3.2仙，較二零一三年同期之港幣10.4仙減少69%。本未經審核中期業績已由本公司之審核委員會審閱。

簡明綜合收益表

截至二零一四年九月三十日止六個月

		截至九月三十日止六個月	
		二零一四年 (未經審核) 港幣千元	二零一三年 (未經審核) 港幣千元
	附註		
收益	2	854,497	970,740
銷售成本		(682,535)	(735,580)
毛利		171,962	235,160
其他收入及收益淨額		16,551	10,988
銷售及分銷支出		(69,392)	(98,385)
行政支出		(64,170)	(66,205)
其他經營支出淨額		(24,055)	(3,157)
融資成本		(2,420)	(2,691)
應佔聯營公司溢利減虧損		2,145	4,001
除稅前溢利	3	30,621	79,711
所得稅支出	4	(11,960)	(13,551)
期內溢利		18,661	66,160
歸屬於：			
本公司權益持有人		20,153	65,659
非控股權益		(1,492)	501
		18,661	66,160
本公司權益持有人應佔每股盈利 基本(港仙)	6	3.2	10.4
攤薄(港仙)		3.2	10.4

期內應付及建議之股息詳情載於簡明財務報表附註5。

簡明綜合全面收益表

截至二零一四年九月三十日止六個月

	截至九月三十日止六個月	
	二零一四年 (未經審核) 港幣千元	二零一三年 (未經審核) 港幣千元
期內溢利	18,661	66,160
其他全面收益／(支出)		
將於其後期間重新分類至收益表之		
其他全面收益：		
換算海外業務之匯兌差額	715	29,828
不會將於其後期間重新分類至收益表之		
其他全面收益／(支出)：		
定額福利責任之精算溢利／(虧損)	592	(266)
期內其他全面收益，扣除稅項	1,307	29,562
期內總全面收益	19,968	95,722
歸屬於：		
本公司權益持有人	21,473	94,908
非控股權益	(1,505)	814
	19,968	95,722

簡明綜合財務狀況表

於二零一四年九月三十日

		二零一四年 九月三十日 (未經審核) 港幣千元	二零一四年 三月三十一日 (經審核) 港幣千元
	附註		
非流動資產			
物業、廠房及設備	7	1,002,733	1,018,019
預付土地租賃款		46,331	46,684
商譽		94,931	94,931
於聯營公司之投資		34,878	32,706
遞延稅項資產		64,820	70,481
購買物業、廠房及設備訂金		3,605	2,901
抵押銀行存款		3,267	3,265
		<hr/>	<hr/>
非流動資產總計		1,250,565	1,268,987
流動資產			
存貨		756,773	813,107
應收貿易及票據賬款	8	753,295	831,402
訂金、預付款項及其他應收賬款		73,269	59,639
抵押銀行存款		77,364	79,473
現金及銀行結存		964,650	843,879
		<hr/>	<hr/>
流動資產總計		2,625,351	2,627,500
流動負債			
應付貿易及票據賬款	9	390,905	402,660
其他應付賬款及應計負債		205,165	229,189
計息銀行貸款		282,772	290,203
應付稅項		27,720	24,651
		<hr/>	<hr/>
流動負債總計		906,562	946,703
		<hr/>	<hr/>
流動資產淨值		1,718,789	1,680,797
		<hr/>	<hr/>
資產總值減流動負債		2,969,354	2,949,784
		<hr/>	<hr/>

簡明綜合財務狀況表(續)

於二零一四年九月三十日

	二零一四年 九月三十日 (未經審核) 港幣千元	二零一四年 三月三十一日 (經審核) 港幣千元
	附註	
非流動負債		
定額福利責任	21,543	23,034
遞延稅項負債	12,829	11,736
	<hr/>	<hr/>
非流動負債總計	34,372	34,770
	<hr/>	<hr/>
資產淨值	2,934,982	2,915,014
	<hr/>	<hr/>
權益		
本公司權益持有人應佔權益		
已發行股本	10 63,053	63,053
儲備	2,853,546	2,832,073
	<hr/>	<hr/>
	2,916,599	2,895,126
非控股權益	18,383	19,888
	<hr/>	<hr/>
權益總計	2,934,982	2,915,014
	<hr/>	<hr/>

簡明綜合權益變動報表

截至二零一四年九月三十日止六個月

	2014			
	本公司權益持有人應佔			
	已發行 股本	股份 溢價賬	資本贖回 儲備	資本儲備
	(未經審核) 港幣千元	(未經審核) 港幣千元	(未經審核) 港幣千元	(未經審核) 港幣千元
於二零一四年四月一日	63,053	509,580	295	51,210
期內溢利/(虧損)	-	-	-	-
期內其他全面收益/(支出):				
換算海外業務之匯兌差額	-	-	-	-
定額福利責任之精算溢利	-	-	-	-
期內總全面收益	-	-	-	-
於二零一四年九月三十日	<u>63,053</u>	<u>509,580*</u>	<u>295*</u>	<u>51,210*</u>

* 於二零一四年九月三十日，該等儲備賬項包括簡明綜合財務狀況表內之綜合儲備為港幣2,853,546,000元(二零一四年三月三十一日：港幣2,832,073,000元)。

2014

本公司權益持有人應佔

法定儲備 (未經審核) 港幣千元	一般儲備 (未經審核) 港幣千元	匯兌變動 儲備 (未經審核) 港幣千元	保留溢利 (未經審核) 港幣千元	總計 (未經審核) 港幣千元	非控股 權益 (未經審核) 港幣千元	權益總計 (未經審核) 港幣千元
144,999	2,351	307,301	1,816,337	2,895,126	19,888	2,915,014
-	-	-	20,153	20,153	(1,492)	18,661
-	-	728	-	728	(13)	715
-	-	-	592	592	-	592
-	-	728	20,745	21,473	(1,505)	19,968
<u>144,999*</u>	<u>2,351*</u>	<u>308,029*</u>	<u>1,837,082*</u>	<u>2,916,599</u>	<u>18,383</u>	<u>2,934,982</u>

簡明綜合權益變動報表(續)

截至二零一四年九月三十日止六個月

		2013			
		本公司權益持有人應佔			
	附註	已發行 股本 (未經審核) 港幣千元	股份 溢價賬 (未經審核) 港幣千元	資本贖回 儲備 (未經審核) 港幣千元	資本儲備 (未經審核) 港幣千元
於二零一三年四月一日		63,053	509,580	295	50,763
期內溢利		-	-	-	-
期內其他全面收益/(支出):					
換算海外業務之匯兌差額		-	-	-	-
定額福利責任之精算虧損		-	-	-	-
期內總全面收益		-	-	-	-
保留溢利轉撥		-	-	-	447
截至二零一三年 三月三十一日止 年度之末期股息	5	-	-	-	-
於二零一三年九月三十日		<u>63,053</u>	<u>509,580</u>	<u>295</u>	<u>51,210</u>

2013

本公司權益持有人應佔

法定儲備 (未經審核) 港幣千元	一般儲備 (未經審核) 港幣千元	匯兌變動 儲備 (未經審核) 港幣千元	保留溢利 (未經審核) 港幣千元	總計 (未經審核) 港幣千元	非控股 權益 (未經審核) 港幣千元	權益總計 (未經審核) 港幣千元
147,473	2,351	291,228	1,788,510	2,853,253	19,326	2,872,579
-	-	-	65,659	65,659	501	66,160
-	-	29,515	-	29,515	313	29,828
-	-	-	(266)	(266)	-	(266)
-	-	29,515	65,393	94,908	814	95,722
-	-	-	(447)	-	-	-
-	-	-	(37,832)	(37,832)	-	(37,832)
<u>147,473</u>	<u>2,351</u>	<u>320,743</u>	<u>1,815,624</u>	<u>2,910,329</u>	<u>20,140</u>	<u>2,930,469</u>

簡明綜合現金流量表

截至二零一四年九月三十日止六個月

	截至九月三十日止六個月	
	二零一四年 (未經審核) 港幣千元	二零一三年 (未經審核) 港幣千元
經營業務之現金流入淨額	134,363	83,780
投資業務之現金流出淨額	(29,671)	(196,775)
融資業務之現金流入／(流出)淨額	<u>(5,178)</u>	<u>2,044</u>
現金及現金等價物之增加／(減少)淨額	99,514	(110,951)
期初之現金及現金等價物	794,293	752,186
匯率變動之影響淨額	<u>(823)</u>	<u>8,347</u>
期末之現金及現金等價物	<u>892,984</u>	<u>649,582</u>
現金及現金等價物結存之分析		
現金及銀行結存	555,677	504,831
於存款時距離原期滿日 不足三個月之定期存款	<u>337,307</u>	<u>144,751</u>
簡明綜合現金流量表所列之現金及現金等價物	892,984	649,582
於存款時距離原期滿日 超過三個月之定期存款	<u>71,666</u>	<u>163,842</u>
簡明綜合財務狀況表所列之現金及現金等價物	<u>964,650</u>	<u>813,424</u>

簡明財務報表附註

二零一四年九月三十日

1. 會計政策

本公司及其附屬公司(「本集團」)之未經審核簡明中期財務報表乃根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒布之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄16之規定而編製。

在編製本簡明中期財務報表時，本集團期內之財務報表首次採納香港會計師公會頒布之新訂及經修訂之香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)、香港會計準則及詮釋(於下文內統稱「新香港財務報告準則」)，有關準則於二零一四年四月一日開始之會計期間生效，除此以外，所採用之會計政策及編製基準，與本集團截至二零一四年三月三十一日止年度之經審核財務報表所採用者一致。採納新香港財務報告準則並無對本簡明中期財務報表構成重大財務影響及對本簡明中期財務報表所應用之會計政策並無產生重大變動。

香港會計師公會亦已頒布多項新訂及經修訂而於本報告期內尚未生效之香港財務報告準則。本集團於本簡明中期財務報表內並無提早採納該等新訂及經修訂之香港財務報告準則。

本集團現正就該等新訂及經修訂之香港財務報告準則初步實施的影響作出評估，但仍未能述明該等新訂及經修訂之香港財務報告準則會否對本集團之經營業績及財務狀況有任何重大影響。

2. 收益及經營分部資料

收益(亦為本集團之營業額)指期內之銷貨發票淨額，減去退貨及貿易折扣，而不包括集團公司間之交易。

本集團主要從事製造及銷售注塑機及有關產品。就管理而言，本集團根據其客戶所在地分為不同業務單位，有下列三個可報告經營分部：

- (i) 中國大陸及香港；
- (ii) 台灣；及
- (iii) 其他海外國家。

管理層會分開監察本集團之經營分部之業績，以就資源分配及表現評估方面作出決定。分部表現乃根據經調整之除稅前溢利而計量之可報告分部溢利來作評估。

可報告經營分部之間並沒有重大銷售。

2. 收益及經營分部資料(續)

下表載列截至二零一四年及二零一三年九月三十日止期內本集團經營分部之收益及業績資料。

	從對外客戶的 分部收益		分部業績	
	截至九月三十日止 六個月		截至九月三十日止 六個月	
	二零一四年 港幣千元	二零一三年 港幣千元	二零一四年 港幣千元	二零一三年 港幣千元
中國大陸及香港	493,642	653,324	21,609	62,394
台灣	52,809	71,390	6,511	8,465
其他海外國家	308,046	246,026	10,986	18,946
	<u>854,497</u>	<u>970,740</u>	<u>39,106</u>	<u>89,805</u>

經營分部業績與除稅前 溢利調節如下：

經營分部業績	39,106	89,805
未攤分收入及收益	8,443	6,564
企業及未攤分支出	(16,653)	(17,968)
融資成本	(2,420)	(2,691)
應佔聯營公司溢利減虧損	2,145	4,001
除稅前溢利	<u>30,621</u>	<u>79,711</u>

3. 除稅前溢利

本集團之除稅前溢利已扣除／(計入)下列各項：

	截至九月三十日止	
	六個月	
	二零一四年	二零一三年
	港幣千元	港幣千元
售出存貨成本	682,535	735,580
折舊	33,040	33,707
預付土地租賃款之確認	772	922
出售物業、廠房及設備之虧損	233	26
應收貿易及票據賬款減值淨額	1,697	1,152
存貨減值／(減值撥回)淨額	(984)	499
匯兌差異淨額	(1,313)	(28,865)
利息收入	(8,443)	(6,564)
	<u>682,535</u>	<u>735,580</u>

4. 所得稅支出

本集團就香港利得稅按16.5%稅率作出撥備。截至二零一三年九月三十日止期內，本集團無任何源自香港之應課稅溢利，故沒有就香港利得稅作出撥備。其他地區之溢利稅項則按本集團經營業務所在國家／司法權區之現行稅率計算。

	截至九月三十日止	
	六個月	
	二零一四年	二零一三年
	港幣千元	港幣千元
即期：		
期內稅項支出		
香港	6	-
其他地區	5,276	8,605
過往期間多提撥備	(110)	(100)
遞延	6,788	5,046
	<u>6,788</u>	<u>5,046</u>
期內稅項支出	<u>11,960</u>	<u>13,551</u>

5. 股息

截至九月三十日止 六個月	
二零一四年	二零一三年
港幣千元	港幣千元

期內已付股息：

截至二零一三年三月三十一日止財政年度之

末期股息，每股普通股港幣0.06元

-	37,832
---	--------

本公司董事局宣布派發截至二零一四年九月三十日止六個月之中期股息每股普通股港幣0.012元(二零一三年：港幣0.03元)，總計港幣7,566,000元(二零一三年：港幣18,916,000元)。本簡明中期財務報表未反映應付中期股息。

6. 本公司權益持有人應佔每股盈利

每股基本盈利乃根據期內本公司權益持有人應佔本集團溢利港幣20,153,000元(二零一三年：港幣65,659,000元)及期內已發行普通股之加權平均數630,531,600股(二零一三年：630,531,600股)計算所得。

由於本集團於截至二零一四年及二零一三年九月三十日止期內並無發行任何潛在攤薄普通股，故於該等期內概無就所呈列的每股基本盈利進行調整。

7. 物業、廠房及設備

本集團之物業、廠房及設備變動如下：

	港幣千元
於二零一四年四月一日賬面淨值	1,018,019
添置	17,822
出售	(579)
註銷	(238)
期內折舊撥備	(33,040)
匯兌調整	749
	<hr/>
於二零一四年九月三十日賬面淨值	<u>1,002,733</u>

8. 應收貿易及票據賬款

客戶之貿易條款一般為現金交易、銀行票據或信用放貸。本集團根據個別客戶之商業實力及信譽給予客戶信貸額，信貸期一般為三十天至一百八十天。本集團採取嚴格政策控制信貸條款及應收賬款，務求信貸風險降至最低。

基於上述的觀點及本集團的應收貿易及票據賬款由大量分散客戶所組成，故沒有重大的集中信貸風險。本集團並無就該等結餘持有任何抵押或其他加強信用之物品。該等應收貿易及票據賬款並不附利息。

被視為沒有減值的應收貿易及票據賬款按支付到期日計算之賬齡分析如下：

	二零一四年 九月三十日 港幣千元	二零一四年 三月三十一日 港幣千元
未到期(並未逾期或減值)	524,312	605,426
逾期少於九十天	91,303	97,036
逾期九十一至一百八十天	46,293	55,685
逾期超過一百八十天	91,387	73,255
	<hr/>	<hr/>
	<u>753,295</u>	<u>831,402</u>

9. 應付貿易及票據賬款

於報告期末之應付貿易及票據賬款按支付到期日計算之賬齡分析如下：

	二零一四年 九月三十日 港幣千元	二零一四年 三月三十一日 港幣千元
未到期	310,144	321,865
一至九十天	62,908	66,565
九十一至一百八十天	4,380	1,823
超過一百八十天	13,473	12,407
	<u>390,905</u>	<u>402,660</u>

應付貿易及票據賬款並不附利息。

10. 股本

	二零一四年 九月三十日 港幣千元	二零一四年 三月三十一日 港幣千元
法定：		
1,000,000,000股普通股，每股港幣0.10元	<u>100,000</u>	<u>100,000</u>
已發行及全數繳足：		
630,531,600股(二零一四年三月三十一日： 630,531,600股)普通股，每股港幣0.10元	<u>63,053</u>	<u>63,053</u>

11. 或然負債

於報告期末，沒有於本簡明中期財務報表撥備之或然負債如下：

	二零一四年 九月三十日 港幣千元	二零一四年 三月三十一日 港幣千元
提供給銀行的擔保，最大數額，用作擔保給予 客戶作購買本集團產品的銀行貸款	<u>102,823</u>	<u>116,276</u>

12. 經營租約安排

(a) 作為出租人

本集團根據經營租約安排租賃若干部分物業，其議定之租賃期限介乎四個月至五年。租賃條款一般亦要求承租人支付保證金，並根據當時市場狀況定期調整租金。

於二零一四年九月三十日，本集團根據與其承租人訂立之不可撤銷經營租約到期應收之最少未來租金總額如下：

	二零一四年 九月三十日 港幣千元	二零一四年 三月三十一日 港幣千元
一年內	<u>1,668</u>	<u>2,332</u>

12. 經營租約安排(續)

(b) 作為承租人

本集團根據經營租約安排租賃若干物業及辦公室設備。物業及辦公室設備租賃議定之租賃期限分別介乎十一個月至八年及五年。

於二零一四年九月三十日，本集團根據不可撤銷經營租約到期應付之最少未來租金總額如下：

	二零一四年 九月三十日 港幣千元	二零一四年 三月三十一日 港幣千元
一年內	1,980	2,017
第二年至第五年(包括首尾兩年)	397	600
	<u>2,377</u>	<u>2,617</u>

13. 承擔

除了於附註12(b)提及的經營租約承擔之外，本集團於報告期末的資本承擔如下：

於二零一四年九月三十日，關於本集團於中國大陸興建之工業建築物，已簽約但未撥備之資本承擔合共約港幣17,830,000元(二零一四年三月三十一日：港幣24,987,000元)。

於二零一四年九月三十日，關於本集團於中國大陸購買之物業、廠房及設備，已簽約但未撥備之資本承擔合共約港幣12,447,000元(二零一四年三月三十一日：港幣10,593,000元)。

14. 關連人士交易

- (a) 期內，本集團以港幣14,273,000元(二零一三年：港幣16,574,000元)向一聯營公司以獨立供應商所提供之相約價格與條款購買原材料。

另外，本集團向一關連公司，震堅模具機械(深圳)有限公司(「震堅深圳」)，以價值港幣2,110,000元(二零一三年：港幣4,658,000元)購買原材料。期內，此交易亦為本集團之持續關連交易。

蔣震博士及蔣志堅先生(兩人均為本公司之董事)及彼等各自之聯繫人(他們同時為本公司董事蔣麗苑女士之聯繫人)，合共控制震堅實業有限公司股東大會上80%之投票權。由於震堅實業有限公司間接全資擁有震堅深圳，所以震堅深圳被界定為本集團之關連公司。以上交易是以本集團與該關連公司雙方同意之價格及條款進行。

- (b) 本集團主要管理人員報酬：

	截至九月三十日止 六個月	
	二零一四年 港幣千元	二零一三年 港幣千元
短期僱員福利	6,418	6,425
受僱後福利	34	30
	<u>6,452</u>	<u>6,455</u>

中期股息

董事局已議決宣派截至二零一四年九月三十日止六個月之中期股息每股普通股港幣1.2仙(二零一三年：港幣3.0仙)予於二零一四年十二月二十三日(星期二)辦公時間結束時名列在本公司股東名冊上之股東。中期股息約於二零一五年一月十四日(星期三)派發。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將由二零一四年十二月二十二日(星期一)至二零一四年十二月二十三日(星期二)(首尾兩天包括在內)暫停辦理股份過戶登記手續。為確保符合資格獲派發中期股息，所有股份過戶文件連同有關股票必須於二零一四年十二月十九日(星期五)下午四時三十分前，一併送達本公司於香港之股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司，地址為香港皇后大道東183號合和中心22樓，辦理過戶登記手續。

管理層之論述及分析

業務表現

截至二零一四年九月三十日止六個月，本集團錄得營業額港幣8.54億元(二零一三年：港幣9.71億元)，較去年同期下降12%。權益持有人應佔溢利為港幣2,000萬元(二零一三年：港幣6,600萬元)，較去年同期減少69%。每股基本盈利為港幣3.2仙(二零一三年：港幣10.4仙)，下降69%。於去年同期，人民幣匯率上升，匯兌淨溢利約港幣2,900萬元；但本財政年度上半年人民幣匯率並無顯著上升，故相比之下擴大了溢利倒退比例。若是撇除這些匯兌差異影響，則權益持有人應佔溢利為港幣1,900萬元(二零一三年：港幣3,700萬元)，較去年同期下降49%。董事局已議決宣派中期股息每股港幣1.2仙(二零一三年：港幣3.0仙)。

於本財政年度上半年，中國經濟增長持續下滑，國內生產總值(GDP)最終降至二零一四年第三季度的7.3%，為近年新低，顯示了二零零八年金融危機以來最弱的增長率。而反映工業生產的製造業採購經理指數(PMI)亦徘徊於50分界線附近，近月更是錄得連月下降，而與本集團業務更密切的是反映中小民營企業情況的滙豐PMI，亦在本年度絕大部份時間處於50以下的收縮狀態。反之，自去年開始，社會融資需求與貨幣信貸供應之間存在明顯供不應求的狀態，中央政府對於收緊銀根的決心並沒有動搖。中國企業在需求偏軟、信貸緊拙的雙面夾擊下，增加機器投資的意欲顯得薄弱。面對不穩定的市場因素，本集團採取較穩健的銷售策略以控制風險，影響了上半年的銷售表現。

而本集團於近年已陸續於巴西、歐洲及中東(杜拜)設立全資子公司，全力投入開發，並於本財政年度開始取得成果。本集團在國際市場於期內的營業額比去年同期增長達25%，其中某些地區(如歐洲、中東等)的增長率更高，見證了本集團在開拓國際市場的工作上持續不懈的努力，終於成功爭取到更大的市場佔有率。

由於總體銷售額下跌、以及控制庫存而引致成本攤分增加，直接影響了毛利率，導致本集團於本財政年度上半年的盈利大幅倒退。但本集團亦趁此時刻重整產品路線策略，已開發出新一代的中、小型注塑機系列，並積極推廣中。

市場分析

截至二零一四年九月三十日止六個月，按客戶地域劃分的營業額分析如下：

客戶地域	2014 (港幣百萬元)	2013 (港幣百萬元)	變動
中國大陸及香港	493	653	-25%
台灣	53	72	-26%
其他海外國家	308	246	+25%
	854	971	-12%

於本財政年度上半年，中國大陸的經濟增速減弱，而最近亦預測GDP增長會下調至7.4%。國內的消費市場除了汽車仍然維持一定的增長外，其他消費品市場(如家電、家用品、手機等)幾乎全面呈現接近零增長或負增長的狀態。出口市場亦因歐洲等西方經濟體積弱而後繼無力，本年首三季的出口增長降至5%的新低，顯示本土消費需求疲弱，而出口需求亦無法彌補。

與此同時，近年中央政府的收緊銀根政策持續。本年度更首次有大型企業債務違約發生而中央並無出手拯救，顯示中央政府對於打擊內部經濟泡沫的決心。隨著貸款利率的大幅上升，社會融資的整體利率水平亦跟隨上揚，製造業、中小企業普遍感到融資困難，難以承擔利率帶來的成本及經營風險。

消費品市場的需求下降已令客戶購機意欲大為減少，加上資金緊拙，而本集團亦採取較保守穩健的放賬政策，以減少應收款風險，故於本財政年度上半年，本集團於中國的營業額倒退25%至港幣4.93億元(二零一三年：港幣6.53億元)。

台灣本土市場因歐洲經濟疲弱、出口訂單放緩而引致客戶的購機意欲大降，營業額下跌26%至港幣5,300萬元(二零一三年：港幣7,200萬元)。

在國際市場方面，本集團於期內獲得實際的投資成果，營業額增長25%至港幣3.08億元(二零一三年：港幣2.46億元)，使本集團對國際市場未來的發展更加充滿信心。其中於歐洲開設的全資子公司繼續錄得理想的增長，於中東杜拜開設的全資子公司亦帶來滿意的收益。本集團相信這些國際市場仍然有不少發展空間。

本集團在巴西的全資子公司卻面對了一些挑戰，因為巴西貨幣大幅貶值以及總統大選的關係，業績並未能達到預計的水平，不過本集團認為這些因素的影響都是短暫的。

新技術及新產品發展

近年來中國市場的發展趨勢，除了傳統行業普遍產能過剩外，使用的塑膠原材料亦越趨繁複，包括眾多的工程塑料、混合材料、改性材料、回收材料等。而一些新興的行業對於注塑機的要求亦逐步增加。本集團為適應這些市場的轉變已籌備了一段時間，並於本年度開始陸續推出新一代的「SVP/3」系列注塑機，以適應轉變中的需求環境。新的產品系列針對著新興行業的要求以及材料特性而設計，適用性與穩定性大幅增加，獲得較廣泛的客戶採用。本集團相信SVP/3系列將可贏取部份以往未能涉足的客戶群。

生產效益及產能

本集團在深圳工業園生產基地的新廠房已全部竣工，對本集團的總體產能增長將超過40%。但由於市場疲弱的關係，本集團採取較審慎的態度，並沒有全面投放，而是將視乎市場需求才作出進一步的決定。

流動資金及財務狀況

於二零一四年九月三十日，本集團的流動資產淨值為港幣17.19億元(二零一三年：港幣17.12億元)。現金及銀行結存(含有抵押存款)為港幣10.45億元(二零一三年：港幣9.05億元)，較去年增加港幣1.40億元；銀行貸款為港幣2.83億元(二零一三年：港幣2.67億元)，增加港幣1,600萬元，銀行貸款為短期浮息貸款，用作一般營運資金；以及本集團淨現金結餘為港幣7.62億元(二零一三年：港幣6.38億元)，增加港幣1.24億元。

本集團的負債比率乃按總借貸扣除現金及銀行結存除以總資產計算。於二零一四年九月三十日，本集團持有淨現金結餘。因此，並無呈報負債比率。

本集團會繼續維持一貫穩健的財務管理政策，配合適度的融資，儲備充足的流動資金，以應付本集團對各項投資及營運資金的需求。

資產抵押

於二零一四年九月三十日，本集團之若干附屬公司所持有之銀行存款中，為數港幣8,100萬元(二零一三年：港幣9,200萬元)已作抵押，其中港幣4,100萬元(二零一三年：港幣4,500萬元)用作擔保於中國大陸銀行給予客戶作購買本集團產品的銀行貸款；港幣3,600萬元(二零一三年：港幣4,100萬元)用作擔保發出給予供應商的銀行承兌匯票，該等匯票記入應付貿易及票據賬款內；以及港幣400萬元(二零一三年：港幣600萬元)用作擔保支付工業建築物之建築成本及物業租金。

資本承擔

於二零一四年九月三十日，本集團主要於中國大陸興建之工業建築物及購買之生產設備之資本承擔為港幣3,000萬元(二零一三年：港幣6,100萬元)，資金會由本集團內部資源提供。

資金及外幣風險管理

本集團在資金管理方面，採取穩健的理財策略，現金一般以港元、美元、新台幣及人民幣以短期或中期存款存放於銀行，作為集團的流動資金。

於二零一四年九月三十日，本集團有相等於港幣3,800萬元的日圓借貸(二零一三年：港幣4,200萬元)，用作支付供應商日圓貨款。本集團亦不時對若干波動較大的外幣風險作出評估，以合適之方法減低有關的風險。

期內，由於沒有如去年同期人民幣匯率大幅升值所錄得的匯兌溢利，故淨匯兌溢利比去年同期減少。本集團於中國大陸有重大投資，並知悉任何人民幣匯率波動將對本集團的盈利有所影響。

或然負債

於二零一四年九月三十日，本集團提供給銀行的擔保為港幣1.03億元(二零一三年：港幣1.02億元)，用作擔保給予客戶作購買本集團產品的銀行貸款。

人力資源

於二零一四年九月三十日，本集團的全職僱員總數約為2,600名(二零一三年：2,700名)。本集團為僱員提供完善之薪酬及福利條件，薪酬維持於具競爭力水平，而僱員之回報取決於其個人表現及集團業績表現。

於人才培訓方面，本集團透過定期為僱員提供教育、專業培訓及生活輔導等活動，不斷提升員工質素、專業知識水平及團隊精神。

下半年展望

本集團預計下半年的市場氣氛將瀰漫著不明朗的因素，而近月美元持續強勢亦對很多發展中的國家帶來一定的貨幣衝擊。雖然前路充滿著挑戰，但本集團會繼續優化其產品，在經濟重拾動力時，捕捉市場機遇。

董事於股份、相關股份及債券之權益及淡倉

於二零一四年九月三十日，本公司之已發行普通股數目為630,531,600股；本公司董事及最高行政人員於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股份及債券中持有根據證券及期貨條例第352條須登記於本公司所保存的登記冊內之權益及淡倉，或根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄十上市發行人董事進行證券交易之標準守則(「標準守則」)而須另行知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下：

(a) 於本公司股份之好倉

董事姓名	身份	於普通股 之權益	總計	附註	佔本公司 已發行普通股 之概約百分比
蔣震	實益擁有人	3,980,000	3,980,000	-	0.63%
	全權信託之成立人	398,013,620	398,013,620	(1)	63.12%
蔣麗苑	實益擁有人	5,000,000	5,000,000	-	0.79%
蔣志堅	實益擁有人	2,078,000	2,078,000	-	0.33%
鍾效良	實益擁有人	666,000	666,000	-	0.11%
陳慶光	實益擁有人	484,000	484,000	-	0.08%
Anish LALVANI	實益擁有人	220,000	220,000	-	0.03%

(b) 於相聯法團股份之好倉

(i) 於震雄投資有限公司(「震雄投資」)之普通股權益：

董事姓名	權益性質	身份	於股份 之權益	附註	佔震雄投資 已發行股份 之概約百分比
蔣震	其他	全權信託之成立人	58,220,300	(2)	100.00%

(ii) 本公司之董事蔣震博士被視為持有下列相聯法團的股份之權益：

相聯法團名稱	於股份之權益	附註	佔相聯法團 有關類別 已發行股份 之概約百分比
Assetwise Holdings Limited	1股普通股	(1), (3)	100.00%
震雄(中國)投資有限公司	2股無投票權遞延股份	(1), (3)	100.00%
震雄物流儲運有限公司	5,000,000股 無投票權遞延股份	(1), (3)	100.00%
震雄機器廠有限公司	50,000,000股 無投票權遞延股份	(1), (3)	100.00%
Chiang's Industrial Holdings Limited	1股可贖回股份	(1)	100.00%
迪斯有限公司	2股普通股	(1), (4)	100.00%
達觀有限公司	2股普通股	(1), (4)	100.00%
博冠投資有限公司	2股普通股	(1), (3)	100.00%
寰亞投資有限公司	1股普通股	(1), (3)	100.00%
高文有限公司	2股普通股	(1), (4)	100.00%
Gondmyne Limited	100,000股普通股	(1), (3)	100.00%
Granwich Limited	1股普通股	(1), (3)	100.00%
香港電腦輔助設計及生產服務有限公司	52,570,000股普通股	(1), (3)	75.10%
Kadom Limited	2股普通股	(1), (3)	100.00%
佳事來投資有限公司	1股普通股	(1), (5)	100.00%
基碩發展有限公司	10股普通股	(1), (3)	100.00%
高祐有限公司	2股普通股	(1), (4)	100.00%
萬福香港投資有限公司	1股普通股	(1), (5)	100.00%
美姬有限公司	2股普通股	(1), (4)	100.00%
慕珍有限公司	2股普通股	(1), (4)	100.00%
派諾有限公司	2股普通股	(1), (4)	100.00%
寶達仕有限公司	2股普通股	(1), (4)	100.00%
Pro-Team Pacific Limited	1股普通股	(1), (3)	100.00%
利勤有限公司	2股普通股	(1), (4)	100.00%
仲都有限公司	2股普通股	(1), (4)	100.00%
西北有限公司	2股普通股	(1), (4)	100.00%
崇美有限公司	2股普通股	(1), (4)	100.00%
Tatiara Investment Company Limited	2股普通股	(1), (3)	100.00%
益創集團有限公司	1股普通股	(1), (3)	100.00%

附註：

- (1) Chiangs' Industrial Holdings Limited持有震雄投資100%權益，Chiangs' Industrial Holdings Limited則為Cititrust (Bahamas) Limited完全擁有。Cititrust (Bahamas) Limited為蔣震工業慈善基金(「慈善基金」)之全權信託之信託人，根據證券及期貨條例，由於蔣震博士乃慈善基金之財產授予人，故蔣震博士有可能被認作慈善基金之成立人，而被視作持有該等權益。
- (2) 此乃Cititrust (Bahamas) Limited間接持有之權益，而Cititrust (Bahamas) Limited為慈善基金之信託人。而該基金擁有震雄投資100%已發行股份權益。根據證券及期貨條例，由於蔣震博士為慈善基金之財產授予人，故蔣震博士有可能被認作慈善基金之成立人，而被視作持有該慈善基金之權益。
- (3) 該等權益由震雄投資持有。
- (4) 該等權益由震雄投資透過Gondmyne Limited間接持有。
- (5) 該等權益由震雄投資透過Assetwise Holdings Limited間接持有。

除上文所披露者外，於二零一四年九月三十日，本公司董事或最高行政人員概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份或債券中擁有根據證券及期貨條例第352條須登記於本公司所保存的登記冊內之任何權益或淡倉，或根據標準守則而須另行知會本公司及聯交所之權益或淡倉。

董事購買股份或債券之權利

於截至二零一四年九月三十日止六個月期間，本公司董事或最高行政人員概無獲授予或行使購股權。

除上文所披露者外，本公司或其任何附屬公司於截至二零一四年九月三十日止六個月期間並無訂立任何安排，致使本公司董事可藉購買本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲益，而董事、最高行政人員或彼等之配偶或未滿十八歲之子女於截至二零一四年九月三十日止六個月期間概無擁有可認購本公司證券之任何權利，亦無行使任何該等權利。

主要股東及其他人士於股份及相關股份之權益及淡倉

於二零一四年九月三十日，就本公司董事及最高行政人員所知，根據證券及期貨條例第336條保存之本公司登記冊所記錄之主要股東及其他人士於本公司之股份及相關股份之權益或淡倉載列如下：

於本公司股份之好倉

股東名稱／姓名	身份	普通股股數	附註	佔本公司 已發行普通股 之概約百分比
震雄投資	實益擁有人	398,013,620	(1)	63.12%
蔣震	實益擁有人	3,980,000	(2)	0.63%
	全權信託 之成立人	398,013,620	(1), (2), (3)	63.12%
Chiangs' Industrial Holdings Limited	於受控制 法團之權益	398,013,620	(1)	63.12%
Cititrust (Bahamas) Limited	受託人	398,013,620	(1)	63.12%
David Michael WEBB	實益擁有人	7,835,000	-	1.24%
	於受控制 法團之權益	23,793,000	-	3.77%
施羅德投資管理(香港) 有限公司	投資經理	52,268,000	(4)	8.29%
Schroders Plc	於受控制 法團之權益	52,268,000	(4)	8.29%

附註：

- (1) 此乃震雄投資所持之同一批股份。由於Cititrust (Bahamas) Limited為慈善基金之信託人，故被視為於有關股份持有權益，而該等有關股份乃透過其所控制的法團Chiangs' Industrial Holdings Limited在震雄投資持有100%權益而持有。
- (2) 馬榮華女士為蔣震博士之配偶，根據證券及期貨條例，馬榮華女士以配偶權益身份而被視為於蔣震博士持有之有關股份持有權益。
- (3) 蔣震博士為慈善基金之財產授予人，根據證券及期貨條例，蔣震博士有可能被認作慈善基金之成立人，而被視為於有關股份持有權益。
- (4) 此乃施羅德投資管理(香港)有限公司所持之同一批股份。由於Schroders Plc為施羅德投資管理(香港)有限公司之最終實益擁有人，故被視為於有關股份持有權益。

除上文所披露者外，於二零一四年九月三十日，概無任何其他人士擁有本公司之股份或相關股份之權益或淡倉，而須記錄於根據證券及期貨條例第336條本公司所保存之登記冊內。

企業管治守則

於截至二零一四年九月三十日止六個月期間，本公司一直遵守上市規則附錄十四所載之企業管治守則之所有守則條文，惟與以下守則條文之偏離者除外：

根據守則條文第A.4.2條之規定，每位董事應至少每三年一次輪值退任。本公司之董事(除本公司主席外)須至少每三年一次輪值退任，因根據百慕達一九九一年震雄集團有限公司公司法，本公司主席及董事總經理毋須輪值退任。

遵守標準守則及董事進行證券交易守則

本公司已就董事進行證券交易採納一套行為守則(「行為守則」)，其條款不較上市規則附錄十所載之標準守則之規定寬鬆。經本公司向全體董事作出特定查詢，本公司確認各董事於截至二零一四年九月三十日止六個月期間，一直遵守行為守則及標準守則的規定。

根據上市規則第13.51B(1)條作出之董事資料披露

- (1) 吳漢華先生成為英格蘭及威爾斯皇家特許會計師學會資深會員。
- (2) 陳智思先生自二零一四年十月起終止擔任嶺南大學校董會主席。陳先生自二零一四年九月起終止擔任樂施會副主席，但留任為董事會成員。
- (3) Anish LALVANI先生自二零一四年十一月一日起終止擔任Chief Executives Organization董事。

除上文所披露者外，自本公司二零一四年年報日期以來概無董事資料之變動須根據上市規則第13.51B(1)條作出披露。

購買、出售或贖回本公司上市證券

於截至二零一四年九月三十日止六個月期間，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

賬目審閱

本公司之審核委員會與管理層已審閱本集團所採納之會計準則及慣例，以及討論內部監控及財務報告事宜，其中包括審閱截至二零一四年九月三十日止六個月之未經審核中期業績。

代表董事局

主席

蔣震

香港，二零一四年十一月二十四日

震雄集團有限公司
Chen Hsong Holdings Limited

香港新界大埔大埔工業邨大宏街13至15號
13-15 Dai Wang Street, Tai Po Industrial Estate,
Tai Po, New Territories, Hong Kong

電話 / Tel: (852) 2665 3222

傳真 / Fax: (852) 2664 8202

網址 / Website: www.chenhsong.com.hk

電郵 / E-mail: comm@chenhsong.com.hk